

第廿二屆倫敦國際書展紀要

會堃賢 中央圖書館採訪組編輯

宋美珍 中央圖書館閱覽組編輯

一、緣起

自從 1972 年二十多家倫敦當地的小出版社，在一間旅館的地下室發起了第一次書展，廿二年來，倫敦書展已馳名國際出版業，並擠身為國際四大專業書展之一。而其最大特色，即以圖書訂購及版權交易著稱。

第 22 屆倫敦書展於本年 3 月 21 日至 23 日假倫敦奧林匹亞展覽中心(Olympia Exhibition Center)舉行，展出面積為歷年最大，共 13,600 平方英尺，在四層樓的展出區域中，包括來自全世界二十餘個地區，七百餘家出版社之 867 個攤位，堪稱盛況空前。

本館今年係第三度參加「倫敦國際書展」，但首度與行政院新聞局所邀集之「臺北出版人」(Taipei Publishing Community)合併辦理參展，本館特選近二年來國內出版有關哲學、宗教、科技、政經、教育、法律、史地、民俗、語文、藝術及參考工具書等八大類，640 餘冊優良圖書參加展出，並派採訪組曾堃賢編輯與閱覽組宋美珍編輯前往照料。「臺北出版人」由行政院新聞局委託黎明文化事業公司籌辦，共有人類文化、牛頓、光華、光復、正中、行政院文建會、東方、新學友、黎明、漢光、藝術圖書及本館等 12 家出版單位，共展出 856 種、1618 冊圖書。

二、書展紀要

我國攤位設在一樓進口處左邊不遠，面積佔 40 平方公尺(其中本館約佔 10 平方公尺)，三面環牆以木製組合書架陳列圖書，另設置服務臺、儲物室、籐製沙發桌椅一組，以照料攤位及接待觀眾兼便，由於整個攤位係經整體設計，具中國古典味道，頗有特色。

3 月 21 日上午 9 時 30 分書展正式開幕，由於我國之圖書印刷精美，且參展圖書仍以藝術類、兒童類居多，故吸引大批外國人士前來參觀。我國駐英代表

戴瑞明先生亦於開幕不久後抵達會場參觀，並詳細閱讀各家出版社所展示之圖書，尤其對本館攤位所陳列之語文類、社會科學類圖書甚感興趣，並垂詢本館發展近況。次日，開放一般民衆參觀，人潮大量湧入會場，只見我國出版業界代表，或忙於出售版權，或梭巡各國攤位獵取心儀優良圖書，順便將「第四屆臺北國際書展」之簡介資料分送其他各參展單位，以促其前來我國參展。書展 23 日下午四時閉幕，本館所有參展圖書悉數捐贈牛津大學，以充實該校之中文館藏。至於「臺北出版人」部分，則由行政院新聞局將此次參展之兒童類圖書贈送位於倫敦近郊之清華中文學校。

在書展的三天期間，本館參展同仁除一一為參觀者解說參展圖書之大致內容，並介紹國內圖書館與出版業近況外，並隨時抽空前往其他參展攤位，蒐集最新出版圖書資訊及觀摩其攤位佈置擺設，以資本館採購新書與日後舉辦國際書展之參考。只見各攤位業者無不使出渾身解數，爭取客戶，如：開香檳請客、贈送精緻禮物以廣招徠，甚至邀請知名暢銷書作者到現場簽名；牛津大學出版社更以迷你奧斯汀汽車能容納多少本「迷你牛津字典」(Oxford English Minidictionary)為大會猜獎活動掀起一片高潮。大會人員也不時走訪各攤位，詢問是否需其他協助事項，讓參與者倍感溫馨。

本屆書展，大會於展覽期間舉辦多項研討會及座談會，如英國出版協會舉辦之「倫敦國際版權市場」、英國書展協會主辦之「增加圖書銷售」(Increasing Book Sales)、書展當局舉辦之「電子圖書國際化」(Electronic Books International)，以及輝特克出版公司所舉辦之「網路版光碟書目資料庫售價問題探討」(CD-ROM Pricing for Networks)等座談會。由於本館正積極研發「中華民國期刊論文索引光碟系統」及「中華民國出版圖書目錄光碟系統」之工作，故本館參展同仁就目前工作需要，選擇參加由輝特

克(Whitaker)出版公司所舉辦之座談會，會後並與主持人及輝特克公司總裁討論有關光碟書目資料庫之售價訂定問題，雖因國情不同，製作成本結構不一樣，但他們給我們一個誠懇的結論，可供本館參考：

「光碟書目資料庫售價之訂定，不可完全以現有成品所投下之成本來計算，而必須考慮其副產品或其他邊際效益；唯最重要的一點是：光碟書目資料庫日後資料之更新暨軟體之改善成本必須一併考慮。」

三、檢討與建議

本屆倫敦國際書展，在本館出版品國際交換處事前縝密的籌備與太平洋文化基金會駐英辦事處的協助下，歷時三天，圓滿完成。茲將書展期間所見心得與值得我國未來參與或舉辦國際書展時參考者，臚列於後，以供參考。

(一)每一參展圖書應有英文書名簡介與訂購卡(單)的設計，以便參觀者在短時間內瞭解該書內容，有意訂購者亦便於留下訂購或聯絡記錄。其資料項目可包括：中英對照書名、作者、出版社、訂價(換算美金)、英文摘要(或簡介)、訂購冊數及訂購者名片黏貼處等。

(二)積極宣導國際標準書號(ISBN)暨出版品預行編目作業(CIP)制度。本屆書展我國參展圖書中，仍有些未編配 ISBN 號碼，實不利國際行銷。故建請新聞局在往後邀集同業參展時，可比照金鼎獎評審標準，規定必須具備有 ISBN 號碼才准予參展，以落實 ISBN 制度，讓我國出版圖書真正踏上國際舞台。

(三)積極參與書展期間所舉辦之各項研討會及座談會，以增廣見聞、吸取最新資訊。本次為期三天的書展中總計安排了廿餘場研討會，有些是出版協會舉辦的、有些是書商協會舉辦、更有些場次座談會是由圖書館協會主辦，熱絡之勢可見一斑。參展同仁可選擇適當或有興趣的主題參加，以提高個人素養與技能。

(四)書展期間，由於我國參展圖書印刷品質精美，甚多國外出版業者及書商，前來我國攤位詢問國內出版印刷業情形，並希望建立合作關係，書刊交由臺灣印刷，以便就近發行。建議往後可考慮邀請國內印刷業者參展，或由其工會代表在書展攤位服務臺提供相關資訊，以滿足國外出版業者所提出的疑問。

(五)書展期間，各出版社與書商為吸引參觀者注意，無不使出渾身解數，以爭取客戶，如：邀集暢銷書作者在現場簽名，迷你汽車能容納多少本字典猜獎活



駐英代表戴瑞明先生(後排中)參觀我國攤位

動；大會工作人員不定時走訪各攤位探詢是否需要協助等；此種具創意的行銷方式與貼切的服務態度，均可為今後我國舉辦國際書展之參考。

(六)本館今年首次與新聞局籌組之「臺北出版人」合併參加此國際書展，總體來說對我國所有參展攤位有整體設計、節省人力物力並可呈現實力等好處。唯本館與各出版商參展之部份圖書有重複之處，是為美中不足。因此建議將來本館若與「臺北出版人」合併參展時，應事先協商、研討分工事宜，以避免重複。本館或可採用展出本館(含漢學中心)之出版品、政府出版品或配合國策舉辦專題圖書展等方式進行。

(七)可利用各種國際書展機會，分發我國臺北國際書展簡介，供國外出版業界及書商參考。本屆書展期間，有許多著名國際書展的主辦單位，例如：德國法蘭克福書展、捷克布拉格國際書展、甚至甫取得日本東京 1994 年國際書展主辦權之利德展覽公司日本分公司，均前來本館攤位探詢是否參加他們所舉辦的國際書展。此種「利用國際書展機會以推銷國際書展」，正是我國吸引更多國外出版業界參與，暨辦好臺北國際書展的絕佳機會。

(八)積極成立全國翻譯中心，並鼓勵優良圖書以外國語文出版。目前英文仍是國際最通行的語言之一，許多外國參觀者雖對我國參展圖書印刷品質與編排設計精美讚不絕口，但對文字內容，卻只能「望書興嘆」。故建請主管當局即刻積極籌設國家翻譯中心，將我國出版之優良圖書翻譯成各國語文，同時獎助出版社將優良圖書以外國語文方式出版，如此才能將我國學術研究與出版成果呈現在外國人眼前，也唯有如此才能真正踏上國際出版舞台。